

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX2450

PPX2480



NO Bruksanvisning

PHILIPS

Innhold

Oversikt	3
Kjære kunde	3
Vedrørende denne bruksanvisningen	3
1 Generelle sikkerhetshenvisninger	4
Sette opp apparatet	4
Reparasjoner	4
Strømforsyning	4
2 Oversikt	6
Apparatets overside	6
Sett fra siden	6
Apparatets underside	6
Fjernkontroll	7
Oversikt over menyfunksjonene	8
3 Første igangsetting	9
Sette opp apparatet	9
Koble til strømadapteren / Batteriet lades opp	9
Førsteinnstallasjon	9
Bytte eller innlegging av batterier i fjernkontrollen .	10
Bruk av fjernkontrollen	11
4 Koble til visningsapparatet	12
Tilkobling til apparater med HDMI-utgang	12
Tilkobling til dsatamaskin (VGA)	12
Tilkobling med audio/video-(CVBS)-adapterkabel ...	13
Tilkobling med Component-video (YPbPr/YUV)-kabel	13
Tilkobling av hodetelefoner	14
5 Lagringskort / USB-lagringsmedium	15
Innsetting av minnekort	15
Tilkoble et USB-lagringsmedium	15
6 Medieavspilling	16
Videoavspilling	16
Fotovisning	17
Musikkavspilling	18
Filhåndtering	18
7 Innstillinger	21
8 Service	23
Vedlikeholdsanvisning for batteriet	23
Rengjøring	23
Problemer/Løsninger	24
9 Vedlegg	25
Tekniske data	25
Ekstraustyr	25

Oversikt

Kjære kunde

Mange takk for at du har valgt en Pocket Projektor. Vi ønsker deg mye moro med ditt apparat og dets mangfoldige funksjoner!

Vedrørende denne bruksanvisningen

Med installeringshjelpen på de etterfølgende sidene tar du apparatet både hurtig og enkelt i bruk. I de etterfølgende kapitler finner du detaljerte beskrivelser til denne bruksanvisningen.

Les nøye gjennom bruksanvisningen. Legg spesielt merke til sikkerhetshenvisningene for å sikre feilfri drift av apparatet. Produsenten overtar ingen heftelse dersom du ikke følger henvisningene.

Anvendte symboler

Henvisning



Råd og tips

Med dette symbolet markeres tips for mer effektiv og enklere bruk av ditt apparat.

FORSIKTIG!



Skader på apparatet eller tap av data!

Dette symbolet advarer mot skader på apparatet samt mulig tap av data. Disse materielle skadene kan oppstå på grunn av feilaktig håndtering.

FARE!



Fare for personer!

Dette symbolet advarer mot farer for personer. Personskader eller materielle skader kan oppstå grunnet upassende håndtering.

I Generelle sikkerhetshenvisninger

Du må ikke foreta noen innstillinger og forandringer som ikke beskrives i denne bruksanvisningen. Personskader eller materielle skader, skader på apparatet, eller tap av data, kan oppstå grunnet feilaktig håndtering. Vær oppmerksom på alle advarsler og sikkerhetsmeldinger.

Sette opp apparatet

Apparatet er utelukkende konstruert for innendørs bruk. Apparatet skal stå sikkert og stabilt på en jevn overflate. Legg ledningene slik at ingen kan snuble i dem og skade seg eller ødelegge apparatet.

Apparatet må ikke tilkobles i våtrom. Berør verken støpselet eller nettilkoblingen med fuktige hender.

Apparatet må få tilstrekkelig lufting, og må ikke tildekkes. Sett ikke apparatet i lukkede skap eller skatoller.

Sett det ikke på myke underlag så som sengetøy eller tepper, og sørg for at lufteslissene ikke tildekkes. Ellers kan apparatet bli for varmt og begynne å brenne.

Beskytt apparatet mot direkte sollys, varme, store temperaturforskjeller og fuktighet. Du må ikke installere apparatet i nærheten av varmeapparater eller klimaanlegg. Observér informasjonene vedr. temperatur og luftfuktighet i de tekniske dataene.

Når apparatet har vært påslått i lengre tid, blir overflaten varm, og et varselsymbol vises i projeksjonen. Apparatet går automatisk over i standbymodus når det blir for varmt. Du kan fortsette fremvisningen når apparatet er blitt avkjølt ved å trykke på en hvilken som helst tast.

Væsker må aldri komme inn i apparatet. Slå av apparatet og frakoble det fra strømmettet dersom væske eller fremmedlegemer er kommet inn i apparatet, og få det kontrollert på et teknisk servicested.

Apparatet må alltid behandles med forsikt. Unngå å berøre objektivlinsen. Du må aldri plassere tunge gjenstander eller gjenstander med skarpe kanter oppå apparatet eller strømledningen.

Hvis apparatet blir for varmt eller det kommer røyk av apparatet må støpselet trekkes ut av stikkontakten umiddelbart. Få apparatet kontrollert på et teknisk servicested. For å unngå at ild sprer seg, må åpne ildsteder ikke befinne seg i nærheten av apparatet.

Under følgende betingelser kan det danne seg kondens inne i apparatet og føre til feilfunksjoner:

- når apparatet flyttes fra et kaldt til et varmt rom;
- etter oppvarming av et kaldt rom;
- ved plassering i et fuktig rom.

Gå frem som følger for å unngå kondens:

- 1 Legg apparatet i en plastpose før du bringer det til et annet rom, for å tilpasse det til omgivelsesbetingelsene i rommet.
- 2 Vent en til to timer før du tar apparatet ut av plastposen.

Apparatet må ikke plasseres i en omgivelse med sterk støvbelastning. Støvpartikler og andre fremmedlegemer kunne skade apparatet.

Utsett apparatet aldri for ekstreme vibrasjoner. Interne komponenter kunne ta skade gjennom dette.

La ikke barn uten oppsyn håndtere apparatet. Barn må ikke få lov å leke med emballasjefoliene.

Reparasjoner

Du må ikke selv foreta reparasjonsarbeider på apparatet. Ufagmessig vedlikehold kan føre til person- eller materielle skader. Få apparatet utelukkende reparert på et autorisert servicested.

Fjern ikke typeskiltet fra apparatet, ellers opphører garantien.

Strømforsyning

Bruk kun den medleverte adapteren (se vedlegg / tekniske data). Kontrollér at nettspenningen på apparatet stemmer overens med nettspenningen på oppstillingsstedet. Alle deler tilsvarer spenningen som er angitt på apparatet.

Batterikapasiteten avtar over tid. Dersom apparatet bare fungerer på nettsstrøm, er batteriet defekt. Kontakt et autorisert servicested for å bytte batteri.

Gjør aldri forsøk på å bytte batteriet selv. Feilaktig håndtering av batteriet eller bruk av feil batteritype kan føre til personskader eller skade på apparatet.

FARE!**Eksplisjonsfare ved feil batteritype.**

Batteriet må bare erstattes med et batteri av samme eller sammenlignbar type.

Eksplisjonsfare ved feil batteritype.

Slå av apparatet med På-/Avbryteren før du trekker støpslet ut av stikkkontakten.

Slå av apparatet og trekk ut stikkkontakten før apparatet rengjøres. Bruk en myk og løfri klut. Du må under ingen omstendighet bruke flytende, gassholdige eller lett antenkelige rengjøringsmidler (spray, skuremidler, poleringsmidler, alkohol osv.). Det må ikke komme fuktighet inn i apparatet.

FARE!**Lysdiode (LED) med høy effekt**

Dette apparatet er utstyrt med en høyeffektiv lysdiode (LED - Light Emitting Diode) som sender ut et svært sterkt lys. Se aldri direkte inn i objektivet på projektoren. Det kan føre til øyeirritasjon og øyeskader.

FARE!**Fare for hørselskader.**

Bruk ikke apparatet sammenhengende over lengre tid på høyt lydvolym- spesielt ikke ved bruk av hodetelefoner. Det kan forårsake hørselskader.

2 Oversikt

Apparatets overside

① – Innstillingshjul for bildeskarpheit.

Henvisning



Vær oppmerksom på at avstanden til projeksjonsflaten skal være minst 0,5 meter og maksimalt 5 meter. Dersom Pocket Projektor stilles opp utenfor disse avstandsgrensene, kan ikke bildet stilles skarpt. Ikke bruk makt når du dreier på innstillingshjulet, det kan føre til skader på objektivet.

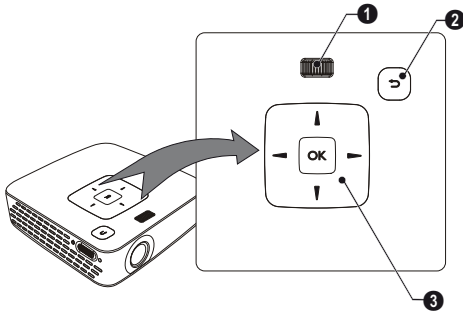
⏪ – Ett menytrinn tilbake, et nivå tilbake / avbryt funksjonen

③ – Navigeringsknapper / OK-knapp

Ⓞ – Bekreft angivelser / start, avbryt video-/musikk-gjengivelsen eller diashowet

▲/▼ – Navigering / ved musikkavspilling når bildevisning er slått av, velg forrige / neste tittel

⏪/▶ – Navigering / ved musikkavspilling: Innstill lyd-volum / under videoavspilling bildesøk fremover, bakover



Sett fra siden

① ON/OFF – På-/Av-bryter

② – Batteriindikator

Rød: Batteriet utladet

Ladekontroll ved drift på nettstrøm:

Rød: Batteriet lades opp

Grønn: Batteriet er ladet opp.

③ – Mottak for fjernkontrollsignal

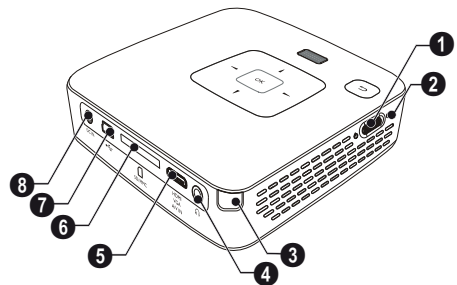
④ – Audioutgang – hodetelefonutgang eller utgang for ekstern høyttaler

⑤ HDMI – Tilkobling til et visningsapparat med HDMI-utgang ved hjelp av adapterkabel

⑥ SD/MMC – Kortspor for lagringskort (SD/SDHC/MMC)

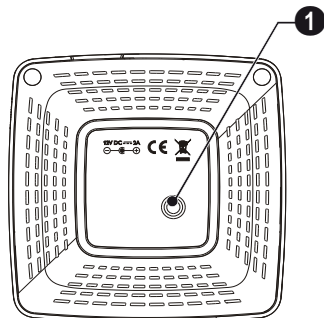
⑦ – USB-tilkobling for datamaskin (datautveksling) eller for et USB-lagringsmedium (med vedlagte adapterkabel)

⑧ DC IN – Tilkobling av strømadapter

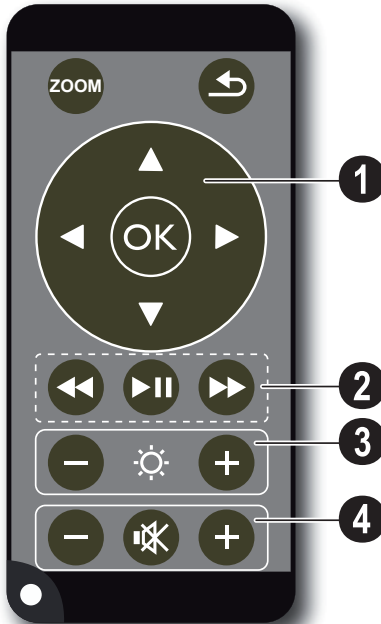


Apparatets underside

① Stativgjenger



Fjernkontroll



– Forstørre stillsbilde. Dreii deretter bildet med navigeringsknappene (/, /)

– Ett menytrinn tilbake, et nivå tilbake / avbryt funksjonen

1 Navigeringsknapper

– Bekrefte valg

/, / – Navigeringsknapper / navigere i menyen / endre innstillinger

/ – Endre innstillinger / velge forrige, neste tittel under musikkavspilling

/ – Tilpasse lydvolume under musikkavspilling / bildesøk frem, tilbake under videoavspilling

2 Gjengivelsesknapper

– under videovisning bildesøk tilbake

– Start / avbryt avspilling

– under videoavspilling bildesøk fremover

3 Lysstyrke-knapper

– Øk / reduser lysstyrken

4 Lydvolume-knapper

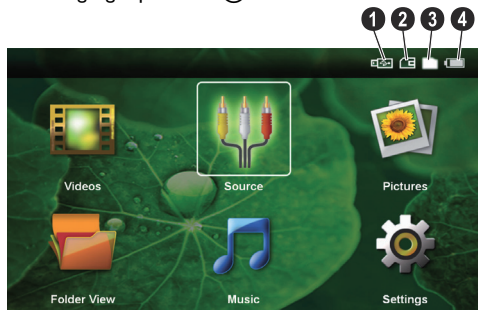
– Reduser lydvolume

– Slå av lyden

– Øk lydvolume

Oversikt over menyfunksjonene

- 1 Når apparatet slås på, vises hovedmenyen.
- 2 Velg ønsket meny med navigasjonstastene (▲/▼), (◀/▶).
- 3 Bekreft med (OK).
- 4 Du kommer tilbake til hovedmenyen ved å trykke flere ganger på tasten (⏪).



Videoer – Velg filer for videoavspilling

Kilde – Koble om mellom de eksterne videoinngangene **HDMI, AV, COMPONENT** eller **VGA**

Bilder – Velg filer for lysbilbevisning

Mappevisning – Velg filer for avspilling / siving
Kopiering eller sletting av filer (Markér filene med (▶) og bekreft med (OK)).

Musikk – Velg filer for musikkavspilling

Innstillinger – Foreta innstillinger for avspilling / visning og for apparatet

Symboler i hovedmenyen

Det valgte laringsstedet markeres med hvitt.

- 1 – USB-lagringsmedium
- 2 – Lagringskort
- 3 – Internt lagringsmedium
- 4 – Ladetilstand for det innebygde batteriet. Dette symbolet blinker rødt når batteriet må lades opp. Dersom strømadapteret er tilkoblet, vises ikke noe symbol.

3 Første igangsetting

Sette opp apparatet

Du kan stille opp apparatet flatt på et bord foran projeksjonsflaten. Det er ikke nødvendig å rette det skrått mot projeksjonsflaten. Apparatet kompenserer for forvrengning ved skrå projeksjon.

Et stativ er tilgjengelig som ekstrautstyr, til bruk når apparatet skal stå høyere.

Koble til strømadapteren / Batteriet lades opp

FORSIKTIG!

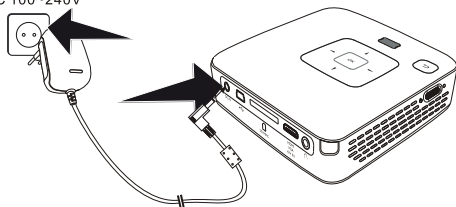


Nettspenning på oppstillingsstedet!

Kontrollér at nettspenningen på apparatet stemmer overens med nettspenningen på oppstillingsstedet.

- 1 Sett det lille støpselet til strømadapteren inn i tilkoblingen på apparatets bakside.
- 2 Stikk strømadapteren inn i stikkkontakten.
- 3 Under lading lyser kontrollampen på siden av apparatet rødt. Når batteriet er helt ladet opp, lyser den grønt.
- 4 Lad opp det innebygde batteriet i minst 3 timer før første gangs bruk. Dermed forlenges batteriets levetid.

AC 100~240V



Førsteinnstilling

- 1 Slå på maskinen med På-/Av-bryteren på siden.
- 2 Rett apparatet mot en egnet projeksjonsflate eller en vegg. Vær oppmerksom på at avstanden til projeksjonsflaten skal være minst 0,5 meter og maksimalt 5 meter. Sørg for at projektoren står støtt.
- 3 Still bildet skarpt med innsillingshjulet på oversiden.
- 4 Velg ønsket menyspråk med /.
- 5 Bekreft med .

Henvisning



I stedet for språkvalg, vises hovedmenyen

Apparatet er allerede installert. For å endre menyspråk, går du frem på følgende måte:

- 1 Velg **Innstillinger** med navigasjonstastene.
- 2 Bekreft med .
- 3 Velg **Språk** med /.
- 4 Bekreft med .
- 5 Velg ønsket språk med /.
- 6 Bekreft med .
- 7 Avslutt med .

Bytte eller innlegging av batterier i fjernkontrollen

FARE!



Eksplisjonsfare ved feil batteritype.

Bruk bare batterier av typen CR 2025.

Eksplisjonsfare ved feil batteritype..

- 1 Batteriet tas ut av fjernkontrollen ved å åpne sperren (1) og trekke batterirommet ut (2).



- 2 Legg de nye batteriene inn med pluss- og minuspolene slik det beskrives på tegningen på baksiden av fjernkontrollen. Sørg for riktig polaritet!



- 3 Skyv batterirommet inn i fjernkontrollen til sperren går i inngrep.



Henvisning



Som regel holder batteriene i omtrent et år. Dersom fjernkontrollen ikke fungerer, bør batteriene byttes. Hvis apparatet ikke skal brukes over en lengre tidsperiode, må du vennligst ta ut batteriene. Dermed unngår man at de leker og skader fjernkontrollen.

De brukte batteriene må kasseres i samsvar med resirkuleringsbestemmelsene i ditt land.

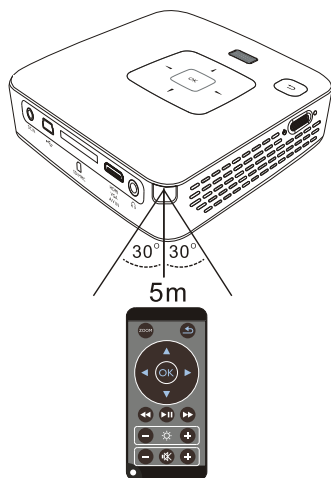
Bruk av fjernkontrollen

Rett fjernkontrollen mot sensoren på baksiden av apparatet. Fjernkontrollen fungerer bare dersom vinkelen er mindre enn 60 grader og den er maksimalt 3 meter fra apparatet. Når du bruker fjernkontrollen, skal det ikke være noen gjenstander mellom den og apparatet.

FORSIKTIG!



- Feilaktig bruk av batterier kan føre til overoppheting, eksplosjon eller fare for brann, og kan føre til skader. Batterier som lekker kan skade fjernkontrollen.
- Fjernkontrollen skal ikke utsettes for direkte sollys.
- Unngå å deformere batteriene eller ta dem fra hverandre. Batteriene skal ikke lades opp.
- Unngå åpen ild og vann.
- Bytt tomme batterier umiddelbart.
- Ta batteriene ut av fjernkontrollen dersom den ikke skal brukes på lengre tid.



4 Koble til visningsapparatet

Bruk bare den vedlagte forbindelseskabelen eller en forbindelseskabel du har anskaffet som ekstrautstyr når projektoren skal tilkobles.

Vedlagt forbindelseskabel

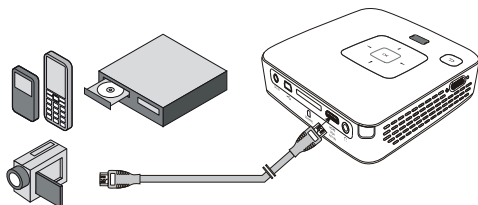
Video-(CVBS)-kabel (PPX2330)
USB-adapterkabel for USB-lagringsmedier

Forbindelseskabler tilgjengelig som ekstrautstyr

Component-videokabel YUV /YPbPr
.....(PPA 1210 / 253447083)
VGA-Audio-Kabel(PPA 1250 / 253447070)
iPod- / iPhone- /iPad-kabel
.....(PPA 1280 / 253447091)

Tilkobling til apparater med HDMI-utgang

Bruk HDMI på mini-HDMI-kabel (ikke inkludert) for tilkobling til datamaskin.



- 1 Velg **Meny > Kilde** og koble om til **HDMI** .
- 2 Koble kabelen til **HDMI**-inngangen på projektoren.
- 3 Koble kabelen til mini-HDMI-inngangen på visningsapparatet.

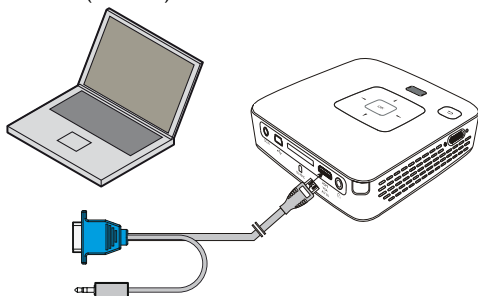
Tilkobling til datamaskin (VGA)

Hensvisning



Mange bærbare datamaskiner aktiverer ikke den eksterne videoutgangen automatisk når et eksternt display – for eksempel en projektor – kobles til. Se etter i håndboken for datamaskinen hvordan den eksterne videoutgangen aktiveres.

Bruk en VGA-audokabel (ikke inkludert) for å koble projektoren til en datamaskin eller PDA. Projektoren støtter følgende oppløsninger: VGA/SVGA/XGA. For best resultat bør oppløsningen på datamaskinen stilles til SVGA (800x600).



- 1 Koble VGA-audiokabelen (PPX2480 i leveransen, PPX2450 som ekstrautstyr) til **VGA**-inngangen på projektoren.
- 2 Koble VGA-pluggen til mini-HDMI-pluggen på datamaskinen og jackpluggen til audio-utgangen på datamaskinen.
- 3 Innstill oppløsningen på datamaskinen tilsvarende, og koble til VGA-signalet som for en ekstern skjerm. Følgende oppløsninger støttes:

	Oppløsning	Bilderepetisjonsfrekvens
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz

Hensvisning



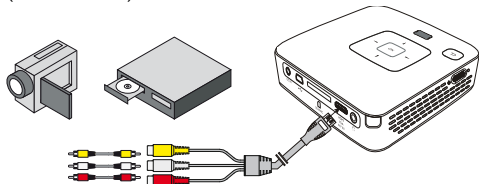
Skjermoppløsning


Det beste resultatet får du med oppløsningen 800 x 600 (60Hz).

- 4 Velg **Meny > Kilde** og koble om til **VGA**.

Tilkobling med audio/video- (CVBS)-adapterkabel

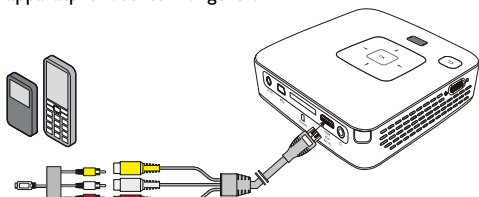
Bruk prosjektorens audio/video-adapterkabel (A/V-kabel) Verwenden Sie das Audio/Video-Adapterkabel (A/V Kabel) for å koble projektoren til videokamera, DVD-spiller eller digitalkamera. Inngangene på disse apparatene har fargene gul (video), rød (audio) og hvit (audio venstre).



- 1 Koble den vedlagte A/V-kabelen til inngangene  på projektoren.
- 2 Koble audio-/videoinngangene på videoapparatet til A/V-kabelen på projektoren ved hjelp av en vanlig cinchkabel.
- 3 Velg **Meny** > **Kilde**, og koble om til **AV**.

Tilkobling til mobile multimediaapparater

Enkelte videoapparater (f.eks. Pocket Multimedia Player) trenger spesielle kabler for tilkobling. Disse leveres enten sammen med apparatet, eller de kan skaffes fra produsenten av multimediaapparatet. Vær oppmerksom på muligheten for at bare originale kabler fra apparatprodusenten fungerer.



Henvising

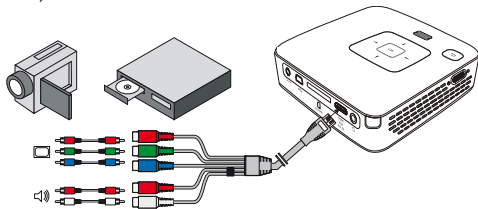


Koble om til signalutgangen på multimediaapparatet

Les i bruksanvisningen for multimediaapparatet hvordan man kobler om til denne signalutgangen.

Tilkobling med Component-video (YPbPr/YUV)-kabel

Bruk denne tilkoblingstypen for å få best mulig bildekvalitet. Denne kabelen er tilgjengelig som ekstrautstyr. Inngangene for disse apparatene har for videosignalet fargene grønn (Y), blå (U/Pb), rød (V/Pr), og for audio-signalet fargene rød (audio høyre) og hvit (audio venstre).



- 1 Koble Component-videokabelen (ekstrautstyr) til **HDMI** inngangen på projektoren.
- 2 Koble de ulikt fargede pluggene på videoapparatet med en vanlig Component - Cinchkabel med Component-videokabelen på projektoren.

Henvising



YCbCr

På mange apparater er **YPbPr**-utgangene betegnet som **YCbCr**.

Henvising



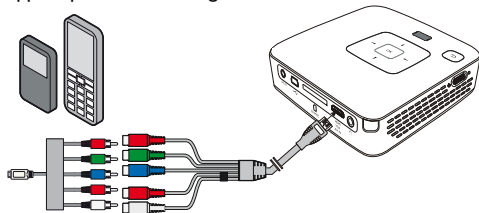
To røde Cinch-plugger

Vær klar over at det er to røde Cinch-plugger på kabelen. En plugg for høyre audio-signal, og en plugg for V/Pr Component-videosignalet. Dersom disse to pluggene kobles til feil utganger, vises det projiserte bildet grønt, og audio-signalet i den høyre høytaleren er forvrengt.

- 3 Velg **Meny** > **Kilde** og koble om til **Component**.

Tilkobling til mobile multimediaapparater

Enkelte videoapparater (f.eks. Pocket Multimedia Player) trenger spesielle kabler for tilkobling. Disse leveres enten sammen med apparatet, eller de kan skaffes fra produsenten av multimediaapparatet. Vær oppmerksom på muligheten for at bare originale kabler fra apparatprodusenten fungerer.



Henvisning

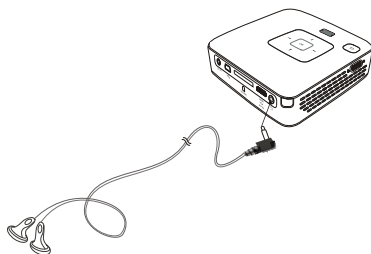


Koble om til signalutgangen på multimediaapparatet

Les i bruksanvisningen for multimediaapparatet hvordan man kobler om til denne signalutgangen.

Tilkobling av hodetelefoner

- 1 Før hodetelefonene kobles til, bør lydvolümet på apparatet skrus helt ned.
- 2 Sett pluggen på hodetelefonene inn i hodetelefonutgangen på projektoren. Høytaleren på apparatet blir automatisk deaktivert når hodetelefonene kobles til.



- 3 Skru opp lydvolümet til et behagelig nivå etter at hodetelefonene er tilkoblet.

FARE!

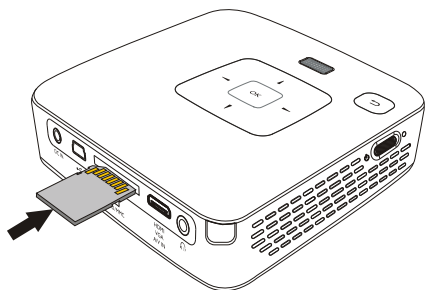


Fare for hørselskader.

Bruk ikke apparatet sammenhengende over lengre tid på høyt lydvolümet– spesielt ikke ved bruk av hodetelefoner. Det kan forårsake hørselskader. Før hodetelefonene kobles til, bør lydvolümet på apparatet skrus helt ned. Skru opp lydvolümet til et behagelig nivå etter at hodetelefonene er tilkoblet.

5 Lagringskort / USB-lagringsmedium

Innsetting av minnekort




- 1 Sett et lagringskort inn i sporet for **MICRO SD**-kortet, på baksiden av apparatet, slik at kontaktene vender oppover. Apparatet ditt støtter følgende minnekort: SD/SDHC/MMC.
- 2 Skyv lagringskortet helt inn i kortsporet.

FARE!



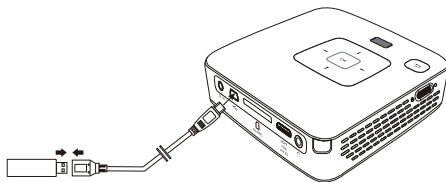
Innsetting av minnekort!

Du må aldri trekke ut et minnekort mens apparatet har aksess til kortet. Herved kan data ødelegges eller gå tapt.

For å være sikker på at lagringskortet ikke blir aksessert, trykker du på på -tasten i hovedmenyen flere ganger, helt til symbolet for det interne lageret er valgt.

- 3 For å ta ut lagringskortet trykker du lett på kortet.
- 4 Lagringskortet mates ut.

Tilkoble et USB-lagringsmedium



- 1 Koble den vedlagte USB-adapterkabelen til mini-USB-inngangen på projektoren.
- 2 Først **deretter** skal USB-lagringsmediet kobles til adapterkabelen.

Henvising



USB-lagringsmedium med mini-USB-tilkobling

Sørg for at adapterkabelen alltid er koblet til projektoren, og ikke til USB-lagringsmediet. Bare med adapterkabelen blir signalet overført korrekt mellom datamaskintilkoblingen og USB-lagringsmediet.

6 Medieavspilling

Henvisning



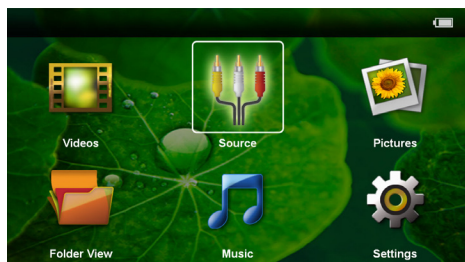
Navigeringsknapper

Alle de viste knappene er knapper på fjernkontrollen.

Videoavspilling

Videoavspilling (USB/SD-kort/internt lager)

- 1 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 2 Etter oppstartskjermen vises hovedmenyen.



- 3 Velg **Videoer** med navigasjonstastene.
- 4 Bekreft med **OK**.
- 5 **Med innsatt lagringskort eller USB-lagringsmedium:** Velg internlager, USB-lagringsmedium eller lagringskort med **▲/▼**.
- 6 Bekreft med **OK**.
- 7 Med **▲/▼** velger du videofilen du vil spille av.



Henvisning



Visning av videofiler

Bare de videofilene som kan spilles av på Pocket Prosjektor blir vist.

- 8 Trykk på **OK** for å starte avspillingen.

- 9 Trykk på **⏪** for å avslutt avspillingen og gå tilbake til oversikten.

- 10 Trykk en gang til på **⏩** for å gå tilbake til hovedmenyen.

Henvisning



Navigering under avspilling

Bildesøk frem / tilbake Trykk på **⏪/⏩** på fjernkontrollen eller **⏪/⏩** på apparatet.

Trykk på **OK** for å avbryte eller fortsette avspillingen.

Under avspilling kan du innstille lydvolümet med **⏮/⏭** på fjernkontrollen. Trykk på **Ⓚ**, eller gjentatte ganger på **⏮**, for å slå yden helt av.

Filformater

Det finnes forskjellige filformater, som *.mov, *.avi, *.m4v. Mange av disse formatene arbeider som containere som inneholder de ulike koderte audio- og videofilene. Eksempler på koderte audio-/videofiler, er MPEG-4, H.264, MP3, AAC. For å kunne spille av disse filene, må de leses av apparatet, og audio-/videosignalene må dekodes.

Vær oppmerksom på at enkelte filer ikke kan spilles av på grunn av ulike audio- og video-kodeverk.

Filformater som støttes

Container	Videoformat
*.avi, *.mov, *.mp4	MJPEG, MPEG-4, H.264
*.mkv	MPEG-4, H.264
*.ts	MPEG-2, H.264
*.m2ts	H.264
*.3gp	H.263
*.flv	FLV (inntil 800x600)
*.asf	ASF
*.rm, *.rmvb	Real video
*.dat	MPEG-1
*.vob	MPEG-2
*.mpg, *.mpeg	MPEG-1, MPEG-2

Videoavspilling (mini-HDMI-inngang)

- 1 Koble video-/audioutgangen på det eksterne apparatet til **HDMI**-inngangen på Pocket Projektor. Bruk egnet kabel og kabeladapter (se også kapitlet Koble til visningsapparatet, Side 12).
- 2 Les i bruksanvisningen for det eksterne apparatet hvordan du kobler inn videoutgangen. Dette er ofte angitt i de aktuelle menyene som "TV out" eller "TV-utgang".
- 3 Start avspillingen på det eksterne apparatet.
- 4 Lydvolumet endres med \ominus/\oplus .

Endring av innstillingene under avspilling

- 1 Trykk på tastene \blacktriangle eller \blacktriangledown .
 - 2 Velg følgende innstillinger med $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -knappen:
Lysstyrke: Stiller inn lysstyrken
Kontrast: Innstille kontrasten
Metning: Stiller inn fargemetning
Smart Settings: Henter opp forhåndsdefinerte innstillinger for lysstyrke / kontrast / fargemetning
Volum: Innstill lydstyrken
 - 3 Innstillingen endres med $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$.
- Den endrede innstillingen blir lagret automatisk.

Endring av øvrige innstillinger

- 1 Trykk på OK -knappen.
- 2 Velg følgende innstillinger med $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -knappen:
Bildeinnstillinger: Endrer lysstyrke, kontrast, fargemetning
Lyddinnstillinger: Innstilling av diskant, bass og lydvolum
Strømsparingsmodus: Når denne funksjonen kobles inn, reduseres lyseffekten for å øke driftsvarigheten med det innebygde batteriet.
- 3 Bekreft med OK .
- 4 Innstillingen endres med OK og $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 5 Bekreft med OK .

Fotovisning

- 1 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 2 Etter oppstartskjermen vises hovedmenyen.



- 3 Velg **Bilder** med navigasjonstastene.
- 4 Bekreft med OK .

- 5 **Med innsett lagringskort eller USB-lagringsmedium:** Velg internlager, USB-lagringsmedium eller lagringskort med $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 6 Bekreft med OK .
- 7 Miniaturbilder blir vist på skjermen.



Henvisning

i Miniaturvisning eller liste

I innstillingene kan du velge om du vil vise oversikten som miniatyrbildevisning eller som en liste.

Henvisning

i Når det er mange bilder på lagringskortet eller på USB-lagringsmediet

Dersom det er lagret mange bilder på USB-lagringsmediet eller lagringskortet, kan det ta litt tid før oversikten vises.

- 8 Med $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ eller $\blacktriangle/\blacktriangledown$ velger du hvilket bilde lysbildevisningen skal starte fra.
- 9 Trykk på OK for å starte lysbildevisningen.

Henvisning

i Forstørre / forminske

Med knappen zoom kan du forstørre bildet som vises under lysbildevisning. Med $\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangle/\blacktriangledown$ -knappen beveger du det forstørrede bildet.

- 10 Trykk på stop for å avbryte lysbildevisningen.
- 11 Trykk på back for å avslutt lysbildevisningen og gå tilbake til oversikten.
- 12 Trykk en gang til på back for å gå tilbake til hovedmenyen.

Musikkavspilling

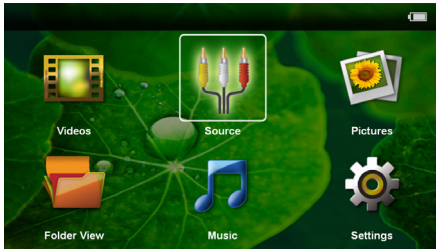
Henvisning



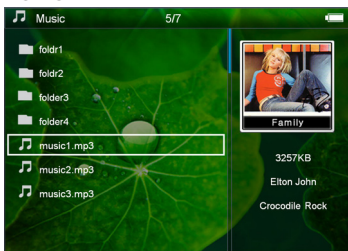
Slå av bildevisning

Under avspilling av musikk kan du slå av bildevisning for å spare strøm (se også kapitlet Musikkinnstillinger, Side 21). Bildet vises igjen og ventilatoren går så snart du trykker på -knappen.

- 1 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 2 Etter oppstartskjermen vises hovedmenyen.



- 3 Velg **Musikk** med navigasjonstastene.
- 4 Bekreft med .
- 5 **Med innsett lagringskort eller USB-lagringsmedium:** Velg internlager, USB-lagringsmedium eller lagringskort med .
- 6 Bekreft med .
- 7 Med velger du den du vil spille av.



- 8 Trykk på for å starte avspillingen.
- 9 Trykk på for å avbryte eller fortsette avspillingen.

Henvisning



Navigering når bildevisning er slått av

Trykk på for å velge forrige / neste tittel.

Trykk på for å avbryte eller fortsette avspillingen.

Trykk på for å gå tilbake til utvalget.

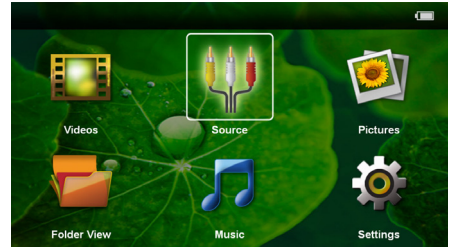
Under avspilling kan du innstille lydvolümet med / på fjernkontrollen. Trykk på , eller gjentatte ganger på , for å slå yden helt av.

Filhåndtering

Kopiering av filer

Du kan kopiere filer mellom det interne lageret, et tilkoblet USB-lagringsmedium eller lagringskort.

- 1 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 2 Etter oppstartskjermen vises hovedmenyen.



- 3 Velg **Mappevisning** med navigasjonstastene.
- 4 Bekreft med .
- 5 **Med innsett lagringskort eller USB-lagringsmedium:** Velg internlager, USB-lagringsmedium eller lagringskort med .
- 6 Bekreft med .
- 7 Med velger du den du vil kopiere.

Henvisning



Ingen filer tilgjengelig (0 filer)

Bare filer som kan spilles av på eller vises med Pocket Projektor blir vist.

- 8 Marker den med . Dersom du trykker på en knapp flere ganger, blir markeringen opphevet.

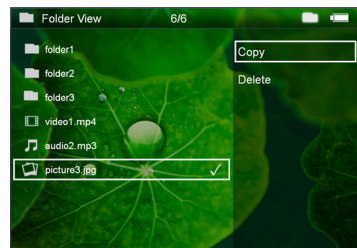
Henvisning



Markere hele mappen

Du kan også markere hele mappen for å kopiere alle filene i mappen. Vær klar over at kopieringen kan ta tid dersom mappen inneholder mange filer.

- 9 Velg øvrige filer med .
- 10 Trykk på .
- 11 Velg med **Kopiere**.



- 12 Bekreft med .

13 Med / velger du hvilket lagringsmedium det skal kopieres til: **SD-kort**, **Internt minne** eller **USB-minne**.

14 Bekreft med .

Henvisning



Filene finnes allerede

Dersom filene finnes allerede, kan du med tastene / og avgjøre om de skal overskrives eller ikke. Dersom filene ikke skal overskrives, blir et nummer vist ved siden av filnavnet.

15 Filene blir kopiert.

Henvisning



Feil

Dersom det skulle oppstå feil under kopieringen, må du finne ut om det er nok lagringsplass på mediet.

Henvisning



Ta ut lagringsmediet

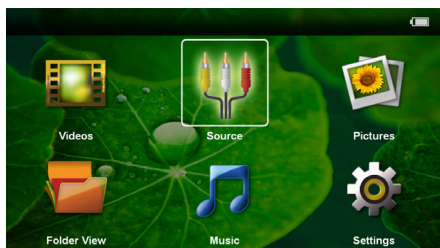
Vent til kopieringen er avsluttet før du tar ut lagringsmediet.

Slette filer

Du kan slette filer fra det interne lageret, et tilkoblet USB-lagringsmedium eller et lagringskort.

1 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.

2 Etter oppstartskjermen vises hovedmenyen.



3 Velg **Mappevisning** med navigasjonstastene.

4 Bekreft med .

5 **Med innsatt lagringskort eller USB-lagringsmedium:** Velg internlager, USB-lagringsmedium eller lagringskort med /.

6 Bekreft med .

7 Med / velger du filen du vil slette.

Henvisning



Ingen filer tilgjengelig (0 filer)

Bare filer som kan spilles av på eller vises med Pocket Projektor blir vist.

8 Marker filen med . Dersom du trykker på en knapp flere ganger, blir markeringen opphevet.

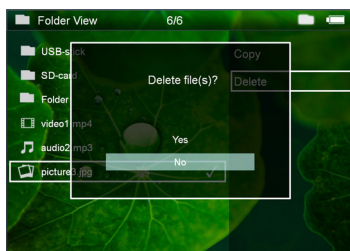
9 Velg øvrige filer med /.

10 Trykk på .

11 Velg med / **Slett**.

12 Bekreft med .

13 Velg med / om du vil slette filen eller avbryte slettingen.



14 Bekreft med .

Henvisning



Feil

Dersom det skulle oppstå feil under slettingen, må du sørge for at mediet ikke er skrivebeskyttet.

Henvisning

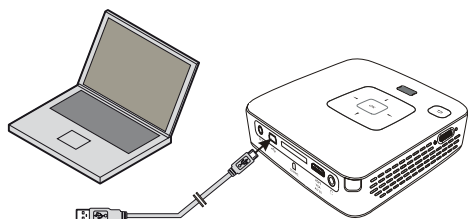


Sletting av bilder fra lagringskortet

Vær klar over at dersom du sletter bilder via datamaskinen, kan det hende at bildene ikke vises korrekt når lagringskortet settes inn i digitalkameraet igjen. Digitalkameraer lagrer ofte tilleggsinformasjon som forhåndsvisning og innstillingsinformasjon i egne mapper. Bilder bør derfor bare slettes fra digitalkameraet.

Koble til datamaskinen (USB)

Med USB-kabelen kan du koble Povket Projektor til en datamaskin for å overføre filer mellom det interne lageret, et innsatt lagringskort og datamaskinen, eller slette filer. Filer som er lagret på Pocket Projektor kan vises eller spilles av på datamaskinen.



- 1 Sett mini-USB-pluggen inn i Pocket Projektor og USB-pluggen inn i datamaskinen.
- 2 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 3 Når maskinen og apparatet er koblet til hverandre, vises en bekreftelse.

Henvisning



Vellykket forbindelse

Du kan ikke bruke Pocket Projektor når den er koblet til en datamaskin via USB.

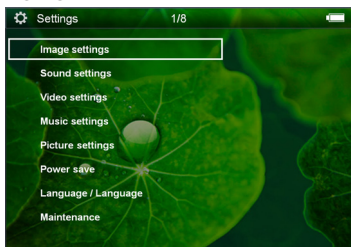
- 4 Dersom et lagringskort er satt inn, vises det som en diskstasjon.
- 5 Du kan utveksle, kopiere eller slette filer mellom datamaskinen, lagringskortet (hvis det er satt inn) og det interne lageret.

7 Innstillinger

- 1 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 2 Etter oppstartskjermen vises hovedmenyen.



- 3 Velg **Innstillinger** med navigasjonstastene.
- 4 Bekreft med **OK**.
- 5 Med **▲/▼** velger du blant følgende innstillinger.



- 6 Bekreft med **OK**.
 - 7 Innstillingene endres med **OK** og **▲/▼**.
 - 8 Bekreft med **OK**.
- Med knappen **↶** går du ett menytrinn tilbake.

Bildeinnstillinger

Bakgrunn – Valg av bakgrunnsbilder

Tilpass til skjerm – Tilpasning av videoer og bilder 16:9-oppløsningen

Projeksjonsmodus

Foran – normal projeksjon, apparatet står foran projeksjonsflaten/lerretet.

Bak – bakgrunnsprojeksjon, apparatet står bak lerretet, bildet speilvendes horisontalt.

Tak – apparatet er hengt opp feil vei fra taket, bildet dreies 180 grader.

Bak tak – apparatet er hengt opp feil vei fra taket bak lerretet, bildet dreies 180 grader og speilvendes horisontalt.

Bakgrunnsfargekorreksjon – Det viste bildet fargekorrigeres for å tilpasses til fargen på projeksjonsflaten

Smart Settings – Henter opp forhåndsdefinerte innstillinger for lysstyrke / kontrast / fargemetning. Dersom disse innstillingene blir endret, kobles det om til innstillingen **Manuell**.

Lysstyrke – Stille inn lysstyrken

Kontrast – Stille inn kontrasten

Metning – Stille inn fargemetningen

Lyddinnstillinger

Lydvolum – Stille inn lydvolumet

Bass – Innstill bassgjengivelse

Høyder – Innstill diskantgjengivelse

Nøkkelyd – Slå tastelyd av og på

Videoinnstillinger

Vis – Vis alle videoer i en liste eller i henhold til filstrukturen i diskstasjonen.

Gjenta – Innstill måten videoer skal gjentas på: Gjentakelse slått av (**Av**), alle videoer i mappen blir gjentatt (**Directory**), bare den aktuelle videoen blir gjentatt (**Film**), alle videoer blir gjentatt (**Alle**).

Fortsette avspilling – Når denne funksjonen er aktivert, blir avspillingen gjenopptatt der den ble avbrutt. Dersom denne funksjonen er slått av, gjenopptas avspillingen alltid fra begynnelsen av filmen.

Musikkinnstillinger

Vis – Vis all musikk i en liste eller i henhold til filstrukturen i diskstasjonen.

Skjerm – Slå projeksjonen av eller på under avspilling.

Gjenta – Innstill måten musikkfiler skal gjentas på: Gjentakelse slått av (**Av**), alle musikkfiler i mappen blir gjentatt (**Directory**), bare den aktuelle musikkfilen blir gjentatt (**Sang**), alle musikkfiler blir gjentatt (**Alle**).

Tilfeldig – Når denne funksjonen er aktivert, spilles musikkfilene av i tilfeldig rekkefølge. Hvis ikke aspillles de av i rekkefølge.

Fotoinnstillinger

Vis – Bildene vises i hovedmenyen som **Miniatyrvisning** eller som **Liste**.

Tid per bilde – Visningstid for hvert bilde under lysbildevisning

Gjenta – Innstill måten bildefilene skal gjentas på under lysbildevisning: Gjentakelse slått av (**Av**), alle bilder i mappen blir gjentatt (**Directory**), alle lagrede bilder blir gjentatt (**Alle**).

Glidende overgang – Innstilling av bildeovergangen

Rekkefølge lysbildevisning – Vise lysbilder i tilfeldig eller ordnet rekkefølge

Strømsparingsmodus

Øko-modus – Når denne funksjonen er aktivert, reduseres lyseffekten for å øke driftsvarigheten med det innebygde batteriet. Ved drift med nettstrøm blir strømsparemodus alltid slått av for å gi best mulig bildegjengivelse.

Hvilemodus – Med denne funksjonen slås projektoren av automatisk etter en forhåndsinnstilt tid eller når en film er ferdig.

Språk/Language

Velg ønsket språk for menyene.

Vedlikehold

Nullstille innstillinger – Tilbakestill innstillingene til fabrikkinnstillingene.

Firmware-oppdatering (fastvare) – Oppdater fastvaren (programvaren)

Henvisning



Koble til strømmen mens oppdateringen pågår.

Informasjon – Vis ledig lagringsplass på det interne minnet og informasjoner om apparatet (lagringsplass: / ledig lagringsplass: / fastvareversjon / apparatnavn: / modell / Mcu-versjon)

8 Service

Vedlikeholdsanvisning for batteriet

Batterikapasiteten avtar over tid. Du kan forlenge levetiden på batteriet ved å være oppmerksom på følgende punkter:

- Uten strømtilførsel drives apparatet med det innebygde batteriet. Dersom batteriet ikke lenger har tilstrekkelig kapasitet, går apparatet over i standby-modus. Koble apparatet til strømtilførsel.
- Når batteriet ikke lenger har tilstrekkelig kapasitet, blinker batterisymbolet i indikatoren, og batterilampen på siden av apparatet lyser rødt.
- Når apparatet har vært påslått i lengre tid, blir overflaten varm, og et varselsymbol vises i projesjonen. Apparatet går automatisk over i standby-modus når det blir for varmt. Du kan fortsette fremvisningen når apparatet er blitt avkjølt ved å trykke på en hvilken som helst tast.
- Bruk apparatet minst en gang i uken.
- Lad opp batteriet regelmessig. Oppbevar ikke apparatet med fullstendig utladet batteri.
- Dersom apparatet ikke brukes på noen uker, utlader du batteriet delvis ved å ta apparatet i bruk før det oppbevares.
- Dersom apparatet bare fungerer via USB-tilkobling eller strømadapter, er batteriet defekt.
- Hold apparatet og batteriet på avstand fra varmekilder.

FARE!



Ikke bytt batteri selv

Gjør aldri forsøk på å bytte batteriet selv. Feilaktig håndtering av batteriet eller bruk av feil batteritype kan føre til personskader eller skade på apparatet.

Rengjøring

FARE!



Slå av apparatet!

Slå av apparatet med På-/Avbryteren før du trekker støpslet ut av stikkontakten.

FARE!



Instruksjoner for rengjøringen!

Bruk en myk og lofri klut. Du må under ingen omstendigheter bruke flytende eller lett antenkelige rengjøringsmidler (spray, skuremidler, poleringsmidler, alkohol osv.). Det må ikke komme fuktighet inn i apparatet. Ikke spray apparatet med rengjøringsvæske.

Tørk forsiktig av flatene som er forsynt med påskrift. Pass på at du ikke riper overflatene.

Rengjøring av objektivet

Bruk en pensel eller linserengjøringspapir for objektivert ved rengjøring av linsen på projektoren.

FARE!



Ikke bruk flytende rengjøringsmidler

Bruk ikke flytende rengjøringsmidler til rengjøring av linsen, for å unngå skade på overflaten.

Problemer/Løsninger

Hurtighjelp

Dersom det opptrer et problem som ikke kan løses ved hjelp av beskrivelsene i denne bruksanvisningen (se også etterfølgende hjelp), fremgå på følgende måte.

- 1 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 2 Vent minst ti sekunder.
- 3 Slå på apparatet med På-/Av-bryteren på siden.
- 4 Dersom feilen hender flere ganger, vennligst henvend deg til vår tekniske serviceavdeling eller til din fagforhandler.

Problemer	Løsninger
Det går ikke an å slå Pocket Projektor på	<ul style="list-style-type: none">• Koble til den vedlagte adapteren for å lade opp det innebygde batteriet.
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none">• Innstill lydvolume med knappene ⊕ / ⊖ på fjernkontrollen.
Ingen lyd fra det tilkoblede apparatet	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller forbindelseskabelen til det eksterne apparatet• Innstill lysvolumet på det eksterne apparatet• Eventuelt fungerer bare originalkabelen fra produsenten av de eksterne apparatet
Dårlig lyd kvalitet ved tilkobling til en datamaskin	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller om audiokabelen fra datamaskinen er koblet til hodetelefonutgangen eller til Line-Out-utgangen.• Lydvolumet på datamaskinen bør ikke stilles for høyt.
Bare startbildet vises, og ikke bildet fra det eksterne tilkoblede apparatet.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at forbindelseskabelen er koblet til de riktige utgangene.• Forsikre deg om at det eksterne tilkoblede apparatet er slått på• Kontroller at videoutgangen på det eksterne apparatet er koblet inn.
Bare startbildet vises, og ikke bildet fra den tilkoblede datamaskinen.	<ul style="list-style-type: none">• Forsikre deg om at VGA-utgangen på datamaskinen er slått på.• Kontroller at oppløsningen på datamaskinen er innstilt på 800x600.
Apparatet går over i standby-modus	<ul style="list-style-type: none">• Når apparatet har vært påslått i lengre tid, blir overflaten varm, og et varselsymbol vises i projeksjonen. Apparatet går automatisk over i standby-modus når det blir for varmt. Du kan fortsette fremvisningen når apparatet er blitt avkjølt ved å trykke på en hvilken som helst tast.• Dersom batteriet ikke lenger har tilstrekkelig kapasitet, går apparatet over i standby-modus. Koble apparatet til strømtilførsel.

9 Vedlegg

Tekniske data

Mål (B × H × T).....	105 × 31 × 105 mm
Vekt	0,27 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur	5 – 35 °C
Relativ luftfuktighet	20 – 80 % (ikke kondenserende)
Filformater	*.mp4, *.avi, *.mov, *.mkv, *.dat, *.mpg, *.mpeg, *.vob, *.ts *.m2ts, *.rm, *.rmvb, *.asf, *.flv, *.3gp
Bildeformater	JPEG, BMP, PNG, GIF, TIFF
Musikkformater	MP3, WAV, WMA, OGG, AAC
Video Standard (CVBS).....	PAL, SECAM, NTSC, HD
Video Standard (YPbPr)....	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Videotilkobling	Mini-HDMI-plugg
Hodetelefontilkobling.....	Mono - jack: 3,5 mm
Audioutgang.....	1 W
Internt lager	2 GB
Kompatible lagringskort.....	SD/SDHC/MMC

Teknologi / optikk

Displayteknologi	WVGA 0,3" DLP
Lyskilde	RGB lysdiode (LED)
Oppløsning.....	854 × 480 piksler (16:9) 800 × 600 Pixel (4:3)
Oppløsninger som støttes.....	VGA/SVGA/WVGA XGA/WXGA
Lysstyrke (Bright Mode)	inntil 80 Lumen inntil 55 Lumen (PPX2450)
Kontrastforhold	1000:1
Projisert bildestørrelse	12 – 60 tommar
Avstand til projeksjonsflaten.....	0,5 m til 5 m
Horisontal avsvøkingfrekvens	31 – 69 kHz
Vertikal avsvøkingfrekvens	56 – 85 Hz

Strømadapter

Modellnr.	MPA-630
Produsent.....	Wanlida Group Co., Ltd.

Innebygd batteri

Batteritype	LiPol
Kapasitet.....	800mAh 7.4V
Ladetid	3 h
Driftstid	1 h
Driftstid (strømsparemodus).....	2 h
Produsent.....	Great Power

Ekstraustyr

Følgende ekstraustyr er tilgjengelig for apparatet:

YUV /YPbPr adapterkabel	PPA 1210 / 253447083
VGA-audiokabel.....	PPA 1250 / 253447070
iPod- / iPhone- /iPad-kabel.....	PPA 1280 / 253447091

Alle data skal kun anses som retningsvisende. **Sagem-com** forbeholder seg retten til å foreta endringer uten forhåndsvarsel.



CE-merket garanterer at dette produktet tilfredsstiller kravene i direktivene 2006/95/EU, 2004/108/EU og 2009/125/EU fra Europaparlamentet og Rådet for trådløse nettverksenheter med hensyn til brukerens sikkerhet og helse samt elektromagnetiske forstyrrelser.

Samsvarserklæringen kan du lese på internettsiden www.sagemcom-ca.at/doc.

Omsorg for miljøet gjennom et konsept for varig utvikling, er en hjertesak for Sagemcom. Sagemcom bestreber seg på å fremme miljøvennlige systemer. Derfor har Sagemcom besluttet å legge vekt på økologi i alle produktstadier, fra produksjon via inngangsetting til bruk og deponering.



Emballasje: Logoen (grønt punkt) uttrykker, at en anerkjent nasjonal organisasjon mottar en kontingent for å forbedre registrering av emballasjen og infrastrukturen for gjenvinning. Du må vennligst overholde de gjeldende forskriftene for kildesortering ved deponering av denne emballasjen.

Batterier: Hvis ditt produkt skulle inneholde batterier, må disse deponeres på spesielle samlesteder.



Produkt: Sjøppelkassen som er krysset over på produktet, betyr at dette produktet er klassifisert som et elektrisk eller elektronisk apparat. Den europeiske lovgivning foreskriver en spesiell deponering for dette:

- Ved salgsstedene, hvis du kjøper et lignende apparat.
- Ved kommunale samlesteder (resirkulerbart materiale, service for problemavfall osv.).

Du kan bidra til gjenbruk og resirkulering av elektroniske og elektriske apparater, noe som kan ha en gunstig innvirkning på miljøet og menneskenes helse.

Emballasjen av papir og kartong kan avhendes som returpapir. Plastfoliene og emballasjen av polystyren leveres til resirkulering, eller fjernes som restavfall, avhengig av landets krav.

Varemerker: Referansene som nevnes i denne manualen er varemerker fra de enkelte firmaene. Selv om symbolene ® og ™ skulle mangle, innebærer det ikke at de respektive begrepene er frie varemerker. Andre produktnavn som brukes i dette dokumentet anvendes kun til kjennemerksformål, og det kan herved dreie seg som om varemerker for den angjeldene innehaveren. Sagemcom har ingen rettigheter til disse merkene.

Verken Sagemcom eller tilsluttede selskaper er ansvarlige overfor kjøperen av dette produktet, eller overfor tredjemann, med hensyn til skadeerstatningskrav, tap, kostnader eller utgifter som oppstår for kjøperen eller tredjemann som følge av ulykker, feil håndtering eller misbruk av dette produktet, eller av ikke-autoriserte modifikasjoner, reparasjoner, produktforandringer, eller ved manglende oppfølging av bruks- og vedlikeholdshenvisninger fra Sagemcom.

Sagemcom overtar ingen heftelse for skadeerstatningskrav eller problemer som oppstår ved bruk av ekstrastyr eller forbruksmaterieell som ikke er merket som originalprodukter fra Sagemcom, eller produkter som ikke er tillatt av Sagemcom.

Sagemcom overtar ingen heftelser for skader som forårsakes av elektromagnetiske forstyrrelser som skyldes bruk av forbindelseskabler som ikke er merket som produkter fra Sagemcom.

Alle rettigheter forbeholdes. Uten forutgående skriftlig samtykke fra Sagemcom må ingen del av denne publikasjonen mangfoldiggjøres, lagres i et arkivsystem, eller overføres i en hvilken som helst form eller på andre veier – det være seg elektronisk, mekanisk, ved fotokopiering, opptak eller andre muligheter. Informasjonene som er inkludert i dette dokumentet er utelukkende tiltenkt å brukes i forbindelse med dette produktet. Sagemcom overtar ikke ansvar dersom disse informasjonene brukes for andre apparater.

Denne bruksanvisningen er et dokument uten kontraktskvalitet.

Det forbeholdes rett til feiltagelser, trykkfeil og endringer.

Copyright © 2011 Sagemcom Austria GmbH



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom Austria GmbH under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2011 Sagemcom Austria GmbH

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur
92500 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 [RCS](#) Nanterre

PPX2450 · 2480

NO

253447695-A